

: Yi Yfk Y\ fØVi b[]b`XYf`U`hYb
GWX fcYhYfgWxi `Y. `9]b`YhnhYf`9]bgUhn`j cf
XYa `5Vf]gg

: Yi Yfk Y\ f`@]Ybh\U`hfU]b]Yfh]b`XYf`U`hYb`GWX fcYhYfgWxi `Y.
+`\$`9]bgUhn_fÅZhY`g]a i `]YfYb`6fUbXVY_Åa dZi b[]b
j Yfk U]ghYa `; YVÅi XY"

≠`Y]bYf`YhnhYb`[fc»Yb`5_h]cb`bi hnhY`X]Y: Yi Yfk Y\ f`X]Y`U`hY
GWX fcYhYfgWxi `Y`ZØf`Y]bY`i a ZUggYbXY` , Vi b[žVYj cf`XUg
; YVÅi XY`XYa bÅW`gh`UV[Yf]ggYb`k]fX""5a `A cbhU[UVYbX`[Y[Yb
%- .` \$`I \f`fc`hYb`X]Y`YfghYb`9]bgUhnZU\fnYi [Y`a]h`6`Ui `]W`h`Ubž
i bX`Yhk U`+\$`: Yi Yfk Y\ f`Yi hY`Ui g`@]Ybh\U!: U`_YbVYf[ž`<Y]XVYf[
i bX`GYVYf[Yb`VY[UVYb`g]W`]b`X]Y`j Yfk U]ghY`GWXi `Y`ž`i a `Y]b
Z]_hj] Yg`6fUbX[YgW`Y\Yb`ni `g]a i `]YfYb""8]YgY` , Vi b[`ZUbX`]b
Y]bYa `j Ò`][`j Yfei U`a hYb`l a ZY`X`ghUhh`i bX`k Uf`VYgcbXYfg
\YfUi gZcfXYfbX`Ui Z[fi bX`XYf`j Yfk]b`_Y`hYb`Ghfi _hi f`XYg`U`hYb
GWXi ``\Ui gYg"

8]Y`9]bgUhn_fÅZhY` \UhhYb`Y]b`fYU`]gh]gW`Yg`GnYbUf]c`ni
VYk Å`h][Yb.`9]b`6fUbX`k Uf`]b`XYf`<Y]ni b[gnYbhfU`Y
Ui g[YVfcW`Yb`i bX`VfY]hYhY`g]W`gW`bY``Ui Z`X]Y`5i `U`i bX`UbXYfY
6YfY]W`Y`XYg; YVÅi XYg`Ui g" `A]h`d`fcZYgg]cbY``Ya `9ei]da Yb`h`ž`k]Y
XYf`K Åfa YV]`X`Ua YfUž`Xi fW`gi W`hYb`X]Y`9]bgUhn_fÅZhY`X]Y
FUi W`gW`k UXYbž`i a `X]Y`6fUbX\YfXY`ni ``c`U`]g]YfYb" `K Å\YbX`]b
XYf`Ub[fYbnYbXYb`bYi Yb`GWX fcYhYfgWxi `Y`X]Y`9`hYfbUVYbXY
ghUhhZUbXYbž`k Uf`XUg`l a ZY`X`XYg`5`hVUi g`_ca d`Yhh`XYf
: Yi Yfk Y\ f`ØVYf`UggYb"

9ZZY_h]j Y`Ni gUa a YbUfVY]h]b`XYf` , Vi b[

8]Y` , Vi b[ž`k Y`W`Y`j cb`Hi fY`GW`ÖbYVYW`ž`XYa `ghY``j YfhfYhYbXYb

C fhgVfUbx a Y]ghYfž[Y`Y]hYh`k i fXYž`YfZcfXYfhY`Y]bY`dfÄn]gY
?ccfX]bUh]cb`"9]bgUhn`Y]hYf`7\ f]gh]Ub`?fØ[Yf`VYa Ø\hY`g]Wž`ghYhg
XYb` , VYfV`]W_`ni`VY\U`hYbž`k Ä\fybX`X]Y`9]bgÄhnY`Ui Z
j YfgW]YXYbYb`GY]hYb`XYg; YVÄi`XYg`ghUhhZUbXYb`"9]b
6fUbXUVgW`b]h`U[` \]bhYf`XYa`5`hVUi`]b`F]W`hi`b[`XYf
?]bXYfhU[YgghÄhhYž`XYf`UbXYfY`VYZUbX`g]W`Ui ZXYf
[Y[YbØVYf`]Y[YbXYb`GY]hY`"I a`X]Y`G]hi`Uh]cb`ni`a`Y]ghYfbž`k i fXY
XYf`9]bgUhn`Y]hk`U[Ybž`XYf`Ui Z`XYa`Duf`_d`Uhn`XYf`bYi`Yb`GW`i`Y
ghUbXž`U`g`nYbhfU`Y`5b`Ui ZghY`Y`[Ybi`mh`" ?fØ[Yf`k`Uf`Ui Z`X]Y
I bhYfghØhni`b[`gY]bYf`?c`Y[Yb`Ub[Yk`]YgYbž`X]Y`<UbX`]b`<UbX
UfVY]hYhYb`"

8]Y`d cg]h]j`Y`6]`Ubn`XYf` , Vi`b[`k`i`fXY`j`cb``b[`c`GhY`Yg!Gi`VUFYk`ž
Ni`[ZØ\fyf`i`bX`6YcVUW`hYf`XYg; YgW`Y`Ybgž`gck`]Y`j`cb
GW`ÖbYVYW`_VY`_fÄZh][h`G]Y`k`UfYb`a`]h`XYa`J`Yf`Ui Z`XYf` , Vi`b[
ni`Zf]YXYb`i`bX`_cbghUh]YfhYbž`XUgg`hfc`h`Y]b][Yf`_`Y]bYfYf
DfcV`Ya`Y`X]Y`5V`Äi`ZY`ghfi`_hi`f]Yfhi`bX`YZZ]n]Ybhj`cf[Ybca`a`Yb
k`i`fXYb`" `Gc`W`Y` , Vi`b[Yb`X]YbYb`XUni`ž`Ui`g` : Y`Yfb`ni`YfbYbž
i`a`]a`9fbghZU`VYggYf`[Yk`UddbYh`ni`gY]b`ž`VYa`Yf`_hY`GhY`Yg!
Gi`VUFYk`"8Yf`9]bgUhn`Y]hYf`VYhc`bhY`X]Y`K`]W`h][`_Y]hž`Ui`W
gW`Y]bVUF`fci`h]bYa`Ä»][Y`<UbX[f]ZY`fY[Y`a`Ä»][`ni`ØVYbž`XU
X]YgY`YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`9]bgUhnVYfY]hgW`UZh]g]bX`"

C Vk`c`\`XUg` : Yi`Yfk`Y`fhY`Ua`ZØf`XUg`HfU]b]b[`Y]bYb
K`UggYfY]bgUhn`Y]b[Yd`Ubh`\UhhYž`k`i`fXY`YbhgW`]YXYbž`XYb
hUhgÄW`]W`Yb`9]bgUhn`j`cb`@ØgW`k`UggYf`]a` ; YVÄi`XY`ni
j`Yfa`Y]XYbž`i`a`[fØ»YfYb`K`UggYfgW`ÄXYb`j`cfni`VYi`[Yb`"A`Ub
k`c`hY`g]W`YfghY`Ybž`XUgg`U`Yg`i`bhYf`?cbhfc`Y`V`]YVž`gY`Vgh`k`Ybb
X]Y`HYghVYX]b[i`b[Yb`\YfUi`gZcfXYfbX`k`UfYb`"

K]W`h][Y`9f`_Yb`b`hb]ggY`Ui`g`XYf` , Vi`b[

Ni`gUa`a`YbZUggYbX`Äggh`g]W`gU[Ybž`XUgg`X]Y` : Yi`Yfk`Y`fØVi`b[`]b
XYf`U`hYb`GW`fc`YhYfgW`i`Y`b]W`h`bi`f`Y]bY` ; Y`Y[Yb`Y]h`UV`\]Y`hž`X]Y
hYW`b]gW`Yb` : Yfh][`_Y]hYb`ni`hfU]b]YfYbž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y
HYUa`UfVY]hi`bX`C`f[Ub]gUh]cb`]b`_f]h]gW`Yb`G]hi`Uh]cbYb`ni
ghÄf`_Yb`"8Yf`g]a`i`]YfhY`9]bgUhn`ghY`hY`ZØf`U`Y`6YhY][`hYb`Y]bY
k`Yfhj`c`Y`@YfbYfZU`fi`b[`XUf`"

A]h'XYf'VYj c fghY\YbXYb'5Vf]ggUfVY]hYb'k]fX'X]Y'U'hY'GW i'Y'VU'X
; YgW]W hY'gY]bž'XcW'X]Y'9f]bbYfi b[Yb'Ub'X]Y', Vi b[Yb'i bX'X]Y
XUfUi g'[Yk cbbYbYb'9f_Ybbhb]ggY'V'Y]VYb'VYghY\Yb"'ϕ'NY]hYbž]b
XYbYb'a U]]a U'Y'9]bgUhnVYfY]hgW UZh[YZfU[h]ghž\UVYb'gc'W Y
, Vi b[Yb']a a YbgY'6YXYi hi b['ZØf'X]Y'G]W Yf\Y]h'XYf'; Ya Y]bXY
i bX'X]Y'9ZZ]n]Ybn'XYf'9]bgUhn_fÄZhY"

8]Y'G]W Yf\Y]hgghUbXUfXg'XYf': Yi Yfk Y\ f

: Yi Yfk Y\ fYb']b'8Yi hgW'UbX'i bhYf']Y[Yb'ghfYb[Yb
G]W Yf\Y]hgghUbXUfXgž'X]Y'gck c\`X]Y'5i gV]'Xi b['XYf
9]bgUhn_fÄZhY'U'g'Ui W'X]Y'5i gfØghi b['VYhfYZZYb"'I a'VY]
9]bgÄmYb'k]Y'XYf', Vi b[']b'XYf'U'hYb'GW fcYhYfgW i'Y'YZY_h]
U[]YfYb'ni' _ØbbYbž'a ØggYb': Yi Yfk Y\ fYi hY'fY[Y'a Ä»]['Ub
: c f hV]'Xi b[ga U» bU\ a Yb'hY]'bY\ a Yb"'8]YgY'A U» bU\ a Yb
VYhfYZZYb'b]W h'bi f'hYW b]gW Y': Ä\][_Y]hYbž'gcbXYfb'Ui W'X]Y
d\mg]gW Y':]hbYgg'XYf'9]bgUhn_fÄZhY"'Ä\ f']W Y'DfØZi b[Yb'ghY''Yb
g]W Yfž'XUgg'X]Y': Yi Yfk Y\ fYi hY']b'XYf'@U[Y'g]bXž'XYb
_ØfdYf']W Yb'5bZc fXYfi b[Yb']b'B chZÄ''Yb'[YfYW h'ni'k YfXYb"

9]b'k]W h][Yg'9'Ya Yb'h'XYf'5i gV]'Xi b[']gh'XYf'I a [Ub['a]h
a cXYfbYb'HYW bc`c[]Ybž'k]Y'VY]gd]Y'gk Y]gY'K Äfa YV]'X_Ua YfUg"
8]YgY'; YfÄhY'Yfa Ø[']W Yb'Yg'XYb'9]bgUhn_fÄZhYbž]b'j YffUi W hYb
F Äi a Yb'X]Y'K Äfa Yei Y''Yb'ni'Yf_YbbYb'i bX'XUa]h'dchYbn]Y''Y
6fUbX\YfXY'gW bY''ni']X]Ybh]Z]n]YfYb"'8]Y'J Yfk YbXi b['gc'W Yf
HYW bc`c[]Yb'\Uh]g]W]b'XYf'6fUbXVY_Äa dZi b['U'g'YbhgW Y]XYbX
Yfk]YgYbž'i a'X]Y'G]W Yf\Y]h'XYf': Yi Yfk Y\ fYi hY'i bX'XYf
VYhfcZZYbYb'DYfgcbYb'ni'Yf\Ø\Yb"

8]Y'F c`Y'XYf': Yi Yfk Y\ f]b'XYf'; YgY`gW UZh

8]Y': Yi Yfk Y\ f]gh'b]W h'bi f'ZØf'X]Y'6fUbXVY_Äa dZi b[
j YfUbhk c f h]W ž'gcbXYfb'gd]Y'h'Ui W'Y]bY'nYbhfU'Y'F c`Y']b'XYf
U''[Ya Y]bYb'G]W Yf\Y]h'XYf'6Øf[Yf"'ϕ'j]Y'Yb'; Ya Y]bXYb'g]bX'X]Y
: Yi Yfk Y\ fYb']b'j]Y'ZÄ'h][Y'5i Z[UVYb'Y]b[YVi bXYbž'X]Y'ØVYf'XYb
fY]bYb'6fUbXgW i hni\]bUi g[Y\Yb"'8Uni' [Y\ØfYb'i bhYf'UbXYfYa
hYW b]gW Y'<]ZY'Y]ghi b[Ybž'X]Y'VY]J Yf_Y\fgi bZÄ''Yb'cXYf
<cW k UggYf'bc h k YbX]['k YfXYb"'8]YgY'j]Y'gY]h][Yb'9]bgÄmY

YfZcfXYfb`Y]bY`VfY]hY`DU`YhhY`Ub` : Å\][`_Y]hYb`i bX`5i gfØghi b[Ybž
i a`Ui Zi bhYfgW[X]YX`]WXY`BchU[Yb`gWbY``fYU[]YfYb`ni`_ÖbbYb"

8 UfØVYf`\]bUi`g`Yb[U[]YfYb`g]W[X` : Yi Yfk Y\ fYb` \Äi Z[]b`XYf
DfÄj Ybh]cbgUfVY]hž`]bXYa`g]Y`GWXi`i b[Yb`i bX
≠Zcfa`Uh]cbgj YfUbghU`hi b[Yb`ZØf`X]Y`6Yj Ö`_Yfi b[`UbV]YhYb"
Gc`WXY`≠h]Uh]j Yb`hfU[Yb`ni f`GYbg]V`]g]Yfi b[`XYf`6Øf[Yf
\]bg]W[h]W`6fUbXgWxi hna U» bU\ a Yb`VY`]i bX`ZØfXYfb`Y]b
VYggYfYg`J YfghÄbXb]g`ZØf`X]Y`k]W[h][Y`5fVY]h`XYf` : Yi Yfk Y\ f"

GhUh]gh]_`ni`6fUbXYfY][`b]ggYb`]b 8 Yi hgW`UbX

9]bY`5bU`mgY`XYf`6fUbXghUh]gh]_Yb`]b`8Yi hgW`UbX`nY][`hž`XUgg`X]Y
NU\`XYf`6fUbXYfY][`b]ggY`]b`XYb``YhYb`≠\ fYb`hYbXYbn]Y``
[Ygi b`_Yb`]gh`"@i h`XYa`6i bXYga`b]ghYf]i a`XYg`≠bYfb`[UV
Yg]a`≠\ f`&\$&%]bg[YgUa`h`Yhk U`&\$`\$`\$`6fÄbXYž`k cVY]`X]Y
a`Y]ghYb`9]bgÄhnY`Xi fW`hYWb]gWXY`8YZ`_hY`cXYf`a`YbgW`]WYg
: Y\`j Yf\ U`hYb`Ui`g[Y`Ögh`k`i fXYb`"Hfchn`XYg`F ØW_[Ub[g`V`Y]Vh`X]Y
6fUbXVY`_Äa`dZi b[`Y]b`Yfbg`hni bY\ a YbXYg`H\Ya`Už`XUg
_cbh]bi]Yf`]WY`5i Za`Yf_gUa`_Y]h`YfZcfXYfh`8]Y` : Yi Yfk Y\ f`a`i gg
ghYhg`[i hij cfVYfY]hYhgY]bž`i a`Ui W`]b`Y]bYa`g]W`ghÄbX][
j YfÄbXYfbXYb`l a`ZY`X`UXÄei Uh`fYU[]YfYb`ni`_ÖbbYb"

8]Y`GWXi`i b[g!`i bX`,`Vi b[ga`U» bU\ a Ybž`k]Y`g]Y`]b`XYf
GWfcYhYfgWxi`Y`Xi fW[YZØ\fh`k`i fXYbž`g]bX`XU\Yf`j`cb
YbhgWXY]XYbXYf`6YXYi hi b["`G]Y`[Yk`Ä\ f`Y]ghYbž`XUgg`X]Y
9]bgUhm_fÄZhY`XUg`bÖh][`Y`K`]ggYb`i bX`X]Y`9fZU\fi b[`UVYbž`i a`]b
BchZÄ``Yb`YZZ`_h]j` \UbXY`b`ni`_ÖbbYbž`i bX`hfU[Yb`ni f
FYXi n]Yfi b[`j`cb`6fUbXf]g]_Yb`]b`XYf` ; YgY``gW`UZh`VY]"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY